

ARPHEUILLES

flore des chemins de campagne



**MON HERBIER
CHÂTILLONNAIS**

Avec ce guide, cultivez votre savoir des plantes locales tout en vous ressourçant dans les différents espaces verts du Châtillonnais en Berry !

Vous pouvez retrouver et télécharger tous nos dépliants sur notre site internet:

berry-touraine-valdeloire.com

~~~ AR08 Mars 2024 ~~~

# Avertissement

Ce dépliant est un recueil d'observations et n'a pas vocation à être un inventaire botanique: les critères d'esthétique, de rareté ou d'invasibilité n'entrent pas en considération, un pissenlit a autant sa place qu'une spirée de Canton.

Il permet au promeneur de trouver le nom des plantes d'un lieu en fonction d'une période donnée et d'une couleur (cf. calendrier de floraison).

Pour obtenir des détails sur les espèces présentées le lecteur pourra, muni du nom latin de la plante, se reporter (notamment) aux sites:

- le réseau des botanistes francophones: [tela-botanica.org](http://tela-botanica.org)
- Obs'Indre, géré par l'association Indre Nature: [obsindre.net](http://obsindre.net)

ou aux très nombreux ouvrages traitant de botanique

Les photos utilisées sont © Franck LEJARD.

Elles ont toutes été prises dans les communes du Châtillonnais en Berry: Arpheuilles, Châtillon-sur-Indre, Cléré-du-bois, Fléré-la-rivière, Clion-sur-Indre, Le Tranger, Murs, Palluau-sur-Indre, Saint-Cyran-du-Jambot, Saint-Médard.

Les fonds de cartes topographiques utilisés sont © les contributeurs d'OpenStreetMap, sous la licence ODbL (Open Database License).



# La promenade

Une promenade au milieu des champs, avec une petite pause près d'une source («La fontaine Sainte-Radegonde»).

L'occasion de découvrir les plantes des talus, des haies et des sous-bois, très majoritairement typiques de la campagne berrichonne.

Vous pouvez vous garer vers l'embranchement de la D24 et de la route de «Pensière» (panneau Sainte-Gemme 6, Vendœuvres 13).

C'est parti pour un parcours de 4,8 km.

Commencez par prendre le chemin vers la «fontaine Sainte-Radegonde» (indiqué par un panneau) puis suivez le chemin jusqu'à «Le Metz l'Abbé».

Un petit détour par la fontaine s'impose !

Traversez «Le Metz l'Abbé» et prenez à droite direction «Le Chézal».

Ensuite il faut suivre le chemin jusqu'à retrouver la route goudronnée à «La Cauderie».

Prenez à gauche vers «Pensières» jusqu'au point de stationnement.

## Suivez le tracé GPS sur google-maps\*

1) Scannez ce code avec votre smartphone\*



ou utilisez ce lien  
[otic36700.fr/5682](https://www.otic36700.fr/5682)

2) Masquez la légende



3) Activez le positionnement GPS



\* pour l'utiliser cette fonction, vous devez avoir un compte google sur votre smartphone.

\*\* éventuellement, il vous sera proposé d'ouvrir un lien, avec une application: ouvrez ce lien avec CHROME ou MAPS.



Arpheuilles 4,8 km



# Présentation des plantes

---

Nom vernaculaire de la plante

Autre nom vernaculaire

*Nom latin, en italique*

**Famille, en caractères gras**



Nom anglais



Période de floraison et couleur de la fleur



Plante faisant partie de la Flore Vasculaire du Centre Val de Loire

Les statuts d'indigénat, les indices de rareté, et les statuts de protection proviennent du catalogue du Conservatoire Botanique National du Bassin Parisien <https://cbnbp.mnhn.fr/cbnbp>

Les données de floraison, couleur et chorologie proviennent du fichier baseflor (© Philippe Julve, Licence CC-BY-SA) et de différentes Flores.



Plante exogène



# Le nom des plantes

Les plantes ont un nom latin et un nom français (le nom vernaculaire) et appartiennent à une famille. Le *Nom latin* est unique pour une plante, il est toujours écrit en *italique* et il est composé de deux éléments: le Genre et l'espèce.

Même si, avec un peu d'habitude, le nom latin est un bon indicateur : arvensis «des champs», sylvestris «des bois», japonica «du japon», il faut admettre que nombre de noms restent particulièrement abstraits, même pour un latiniste (Taraxacum, Ornithogalum, Alopecurus, ...).

Le nom français ne suit pas la logique binominale, et malheureusement une plante peut avoir des noms différents suivant la province, ou un même nom peut désigner plusieurs plantes (l'herbe aux charpentiers vaut pour l'Achillée mille-feuille et la Brunelle commune), donc il n'est pas possible d'en faire une clef de classement fiable.

Cependant c'est un nom qui est souvent imagé, qui raconte une histoire ou un usage et sera par conséquent plus facilement mémorisable : le genêt à balai servait à fabriquer ... des balais, la dame d'onze heures s'ouvre en fin de matinée, la sauge des bois ... pousse dans ... les bois, les herbes, qu'elles soient «de saint-jean», «de saint-jacques», «aux verrues», «aux sorcières», ... sont probablement les plus évocatrices de notre patrimoine et donnent souvent envie de chercher plus loin.

La liste des plantes de ce dépliant présentera donc les deux noms: le nom vernaculaire pour son côté imagé et mnémonique, le nom latin pour son caractère encyclopédique, et sera classée par nom vernaculaire.



La **famille**, quant à elle, est un indicateur de caractéristiques :

- les **Brassicaceae** ont une inflorescence en grappe (Alliaire, Moutarde des champs, Cardamine de prés, ...),
- les **Fabaceae** ont des fruits en gousse (Arbre de Judée, Acacia, Ajonc, Lotier, Luzerne, Trèfle...).

Illustration: fleurs de **Lamiaceae**

Ache faux cresson  
Ache nodiflore  
*Helosciadium nodiflorum*

**Apiaceae**

🦋 Juin-Septembre, Blanc

📍 Indigène Assez rare

🇬🇧 Fool's Water-cress



Achillée millefeuille

Herbe au charpentier

*Achillea millefolium*

**Asteraceae**

🦋 Juin-Septembre, Blanc

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Yarrow



Aigremoine eupatoire

Agrimoine

*Agrimonia eupatoria*

**Rosaceae**

🦋 Juin-Septembre, Jaune

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Agrimony



Ail des ours

*Allium ursinum*

**Amaryllidaceae**

🦋 Avril-Juin, Blanc

📍 Indigène Rare

🇬🇧 Ramsons



Ajonc d'europe

Jonc marin

*Ulex europaeus*

**Fabaceae**

🌸 Février-Juin, Jaune

📍 Indigène Commun

🇬🇧 Gorse



Alliaire

*Alliaria petiolata*

**Brassicaceae**

🌸 Avril-Juin, Blanc

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Garlic Mustard



Asperge officinale

*Asparagus officinalis*

**Asparagaceae**

🌸 Mai-Juillet, Vert

📍 Eurynaturalisé Assez commun

🌐 eurasiatique

🇬🇧 Asparagus



Aubépine à un style

Epine noire

*Crataegus monogyna*

**Rosaceae**

🌸 Avril-Juin, Blanc

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Hawthorn



Bouton d'or

Pied-de-coq

*Ranunculus acris*

**Ranunculaceae**

🦋 Mai-Septembre, Jaune

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Meadow Buttercup



Bryone dioïque

*Bryonia dioica*

**Cucurbitaceae**

🦋 Mai-Août, Vert

🌍 européen méridional

🇬🇧 White Bryony



Bugle rampante

*Ajuga reptans*

**Lamiaceae**

🦋 Avril-Juillet, Bleu

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Bugle



Buglosse toujours verte

*Pentaglottis sempervirens*

**Boraginaceae**

🦋 Avril-Juillet, Bleu

📍 Sténonaturalisé Extrêmement rare

🌍 européen occidental

🇬🇧 Green Alkanet



Buis commun  
*Buxus sempervirens*

**Buxaceae**

🦋 Mars-Avril, Jaune

📍 Indigène Rare

🇬🇧 Box



Capselle bourse-à-pasteur  
*Capsella bursa-pastoris*

**Brassicaceae**

🦋 Mars-Décembre, Blanc

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Shepherd's-purse



Cardamine hérissée  
*Cardamine hirsuta*

**Brassicaceae**

🦋 Mars-Juin, Blanc

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Hairy Bitter-cress



Chardon marie  
*Silybum marianum*

**Asteraceae**

🦋 Juin-Août, Rose

📍 Sténonaturalisé Très rare

🌿 méditerranéen(eury)

🇬🇧 Milk Thistle



Chiendent pied-de-poule

*Cynodon dactylon*

**Poaceae**

 Juillet-Septembre, Rose

 Indigène Assez commun

 Bermuda-grass



Chénopode blanc

Ansérine blanche

*Chenopodium album*

**Amaranthaceae**

 Juin-Octobre, Blanc

 Indigène Extrêmement commun

 Fat-hen



Clématite des haies

*Clematis vitalba*

**Ranunculaceae**

 Juin-Août, Blanc

 Indigène Très commun

 Traveller's-joy



Concombre d'âne

Momordique

*Ecballium elaterium*

**Cucurbitaceae**

 Mai-Septembre, Jaune

 Cultivé ou planté

 méditerranéen(eury)

 Squirting Cucumber



Coquelicot

*Papaver rhoeas*

**Papaveraceae**

✿ Mai-Juillet, Rose

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Common Poppy



Coucou

Primevère officinale

*Primula veris*

**Primulaceae**

✿ Mars-Avril, Jaune

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Cowslip



Cucubale couchée

*Silene baccifera*

**Caryophyllaceae**

✿ Juillet-Septembre, Blanc

📍 Indigène Commun

🇬🇧 Berry Catchfly



Cyclamen à feuilles de lierre

*Cyclamen hederifolium*

**Primulaceae**

✿ Août-Novembre, Rose

📍 Sténonaturalisé Très rare

✦ européen méridional

🇬🇧 Sowbread



Drave de printemps

*Draba verna*

**Brassicaceae**

 Février-Juin, Blanc

 Indigène Très commun

 Hairy Whitlowgrass



Epine noire

Prunellier

*Prunus spinosa*

**Rosaceae**

 Avril, Blanc

 Indigène Extrêmement commun

 Blackthorn



Erable champêtre

*Acer campestre*

**Sapindaceae**

 Mai, Vert

 Indigène Très commun

 Field Maple



Erodium à feuilles de cigue

Bec de grue

*Erodium cicutarium*

**Geraniaceae**

 Mars-Octobre, Rose

 Indigène Très commun

 Common Stork's-bill



Eupatoire à feuilles de chanvre  
*Eupatorium cannabinum*  
**Asteraceae**

- 🦋 Juillet-Août, Rose
- 📍 Indigène Très commun
- 🇬🇧 Hemp-agrimony



Fougère aigle  
*Pteridium aquilinum*  
**Dennstaedtiaceae**

- 🦋 Juillet-Octobre, \_
- 📍 Indigène Très commun
- 🇬🇧 Bracken



Fragon  
Petit houx  
*Ruscus aculeatus*  
**Asparagaceae**

- 🦋 Septembre-Avril, Vert, bleu
- 📍 Indigène Commun
- 🇬🇧 Butcher's-broom



Fusain d'europe  
*Euonymus europaeus*  
**Celastraceae**

- 🦋 Avril-Mai, Blanc
- 📍 Indigène Extrêmement commun



Gaillet croisette  
*Cruciata laevipes*

**Rubiaceae**

🦋 Avril-Juin, Jaune

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Crosswort



Gesse tubéreuse  
*Lathyrus tuberosus*

**Fabaceae**

🦋 Juin-Septembre, Rose

📍 Indigène Assez rare

🇬🇧 Tuberous Pea



Ginkgo

*Ginkgo biloba*

**Ginkgoaceae**

🦋 Mai-Juillet, \_

📍 introduit (asie orient.)

🇬🇧 Maidenhair-tree



Goet maculé

Gouet tacheté

*Arum maculatum*

**Araceae**

🦋 Avril-Mai, Vert

📍 Indigène Très commun

🇬🇧 Lords-and-Ladies [*Arum maculatum*]



Gouet d'italie

*Arum italicum*

**Araceae**

🦋 Avril-Mai, Blanc

📍 Indigène Assez rare

🇬🇧 Italian Lords-and-Ladies



Grande chélideine

Herbe à la verrue

*Chelidonium majus*

**Papaveraceae**

🦋 Mai-Septembre, Jaune

📍 Indigène Commun

🇬🇧 Greater Celandine



Herbe à robert

*Geranium robertianum*

**Geraniaceae**

🦋 Avril-Septembre, Rose

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Herb-Robert



Inule à feuilles de saule

*Inula salicina*

**Asteraceae**

🦋 Juin-Août, Jaune

📍 Indigène Très rare

🇬🇧 Irish Fleabane



Knautie des champs

*Knautia arvensis*

Caprifoliaceae

 Juin-Août, Rose

 Indigène Commun

 Field Scabious



Lamier hybride

*Lamium hybridum*

Lamiaceae

 Mars-October, Rose

 Indigène Rare

 Cut-leaved Dead-nettle



Lamier pourpre

*Lamium purpureum*

Lamiaceae

 Mars-September, Rose

 Indigène Très commun

 Red Dead-nettle



Lierre terrestre

*Glechoma hederacea*

Lamiaceae

 Mars-Mai, Bleu

 Indigène Extrêmement commun

 Ground-ivy



Liquidambar  
*Liquidambar styraciflua*  
**Altingiaceae**

🦋 Mars-Avril, Vert  
✦ introduit (amér. du nord or.)



Liseron des champs  
*Convolvulus arvensis*  
**Convolvulaceae**

🦋 Mai-Octobre, Blanc, rose  
🕒 Indigène Extrêmement commun  
🇬🇧 Field Bindweed



Luzerne cultivée  
*Medicago sativa*  
**Fabaceae**

🦋 Juin-Septembre, Bleu  
🕒 Indigène Commun



Lycoperon d'Europe  
*Lycopus europaeus*  
**Lamiaceae**

🦋 Juillet-Septembre, Blanc  
🕒 Indigène Extrêmement commun  
🇬🇧 Gypsywort



Lysimaque commune  
*Lysimachia vulgaris*

**Primulaceae**

 Juin-Août, Jaune

 Indigène Très commun

 Yellow Loosestrife



Lysimaque nummulaire  
*Lysimachia nummularia*

**Primulaceae**

 Juin-Août, Jaune

 Indigène Très commun

 Creeping-jenny



Menthe aquatique  
*Mentha aquatica*

**Lamiaceae**

 Juillet-Septembre, Blanc,  
rose

 Indigène Très commun

 Water Mint



Mouron des oiseaux  
*Stellaria media*

**Caryophyllaceae**

 Janvier-Décembre, Blanc

 Indigène Extrêmement commun

 Common Chickweed



Mouron rouge  
*Lysimachia arvensis*

**Primulaceae**

- ✿ Mai-Novembre, Rose
- 📏 Indigène Extrêmement commun



Muscari à toupet  
*Muscari comosum*

**Asparagaceae**

- ✿ Avril-Juillet, Bleu
- 📏 Indigène Assez commun
- 🇬🇧 Tassel Hyacinth



Myosotis des champs  
*Myosotis arvensis*

**Boraginaceae**

- ✿ Avril-Octobre, Bleu, rose
- 📏 Indigène Très commun
- 🇬🇧 Field Forget-me-not



Noyer commun

*Juglans regia*

**Juglandaceae**

- ✿ Avril-Mai, Vert
- 📏 Eurynaturalisé Assez commun
- ✦ eurasiatique méridional
- 🇬🇧 Walnut



Orchis mâle  
*Orchis mascula*  
Orchidaceae

- 🦋 Avril-Juin, Rose
- 📍 Indigène Assez rare
- 🇬🇧 Early-purple Orchid



Panais cultivé  
*Pastinaca sativa*  
Apiaceae

- 🦋 Juillet-Septembre, Jaune
- 📍 Indigène Commun
- 🇬🇧 Wild Parsnip



Patte d'ours  
Berce commune  
*Heracleum sphondylium*  
Apiaceae

- 🦋 Juin-Septembre, Blanc
- 📍 Indigène Extrêmement commun
- 🇬🇧 Hogweed



Pensée des champs  
*Viola arvensis*  
Violaceae

- 🦋 Avril-Juin, Blanc, jaune, bleu
- 📍 Indigène Très commun
- 🇬🇧 Field Pansy



Petite pervenche

*Vinca minor*

**Apocynaceae**

🌸 Février-Mai, Bleu

🕒 Indigène Commun

🇬🇧 Lesser Periwinkle [plant]



Phacélie à feuilles de tanaisie

*Phacelia tanacetifolia*

**Hydrophyllaceae**

🌸 Juin-Novembre, Bleu

🕒 Cultivé ou planté

🌍 introduit (amér. du nord occ.)

🇬🇧 Phacelia



Prêle des champs

*Equisetum arvense*

**Equisetaceae**

🌸 Mars-Mai, \_

🕒 Indigène Commun

🇬🇧 Field Horsetail



Pulmonaire à feuilles longues

*Pulmonaria longifolia*

**Boraginaceae**

🌸 Avril-Mai, Bleu, rose

🕒 Indigène Commun

🇬🇧 Narrow-leaved Lungwort



Renouée du japon

*Reynoutria japonica*

**Polygonaceae**

🦋 Août-Octobre, Blanc

🕒 Eurynaturalisé Assez rare

🌐 introduit (asie orient.)

🇯🇵 Japanese Knotweed



Renouée persicaire

*Persicaria maculosa*

**Polygonaceae**

🦋 Juillet-Septembre, Rose

🕒 Indigène Très commun

🇬🇧 Redshank [plant]



Stellaire holostée

*Stellaria holostea*

**Caryophyllaceae**

🦋 Avril-Juin, Blanc

🕒 Indigène Très commun

🇬🇧 Greater Stitchwort



Sureau noir

*Sambucus nigra*

**Viburnaceae**

🦋 Juin-Septembre, Blanc

🕒 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Elder



Tamier commun  
*Dioscorea communis*  
**Dioscoreaceae**

- 🦋 Mars-Juillet, Vert
- 🏴‍☠️ Indigène Très commun
- 🇬🇧 Black Bryony



Trèfle des prés  
*Trifolium pratense*  
**Fabaceae**

- 🦋 Mai-Septembre, Rose
- 🏴‍☠️ Indigène Extrêmement commun
- 🇬🇧 Red Clover



Vesce des haies  
*Vicia sepium*  
**Fabaceae**

- 🦋 Mai-Septembre, Bleu
- 🏴‍☠️ Indigène Commun
- 🇬🇧 Bush Vetch



Violette de rivinus  
*Viola riviniana*  
**Violaceae**

- 🦋 Avril-Mai, Bleu
- 🏴‍☠️ Indigène Commun
- 🇬🇧 Common Dog-violet



Viorne mancienne

*Viburnum lantana*

**Viburnaceae**

 Avril-Mai, Blanc

 Indigène Assez commun

 Wayfaring Tree



Véronique de perse

*Veronica persica*

**Plantaginaceae**

 Mars-Octobre, Bleu

 Eurynaturalisé Extrêmement commun

 cosmopolite

 Common Field-speedwell



# Calendrier de floraison

## Janvier-Décembre

Mouron des oiseaux  blanc

## Février-Mai

Petite pervenche  bleu

## Février-Juin

Drave de printemps  blanc

Ajonc d'europe  jaune

## Mars-Avril

Buis commun  jaune

Liquidambar  vert

Coucou  jaune

## Mars-Mai

Prêle des champs  \_

Lierre terrestre  bleu

## Mars-Juin

Cardamine hérissée  blanc

## Mars-Juillet

Tamier commun  vert

## Mars-Septembre

Lamier pourpre  rose

## Mars-October

Erodium à feuilles de cigue  rose

Lamier hybride  rose

Véronique de perse  bleu

## Mars-Décembre

Capselle bourse-à-pasteur  blanc

## Avril

Epine noire  blanc

## Avril-Mai

Gouet d'italie  blanc

Goet maculé  vert

Fusain d'europe  blanc

Noyer commun  vert

Pulmonaire à feuilles longues

 bleu, rose

Viorne mancienne  blanc

Violette de rivinus  bleu

## Avril-Juin

Alliaire  blanc

Ail des ours  blanc

Aubépine à un style  blanc

Gaillardet croisettes  jaune

Orchis mâle  rose

Stellaire holostée  blanc

Pensée des champs  blanc, jaune, bleu

## Avril-Juillet

Bugle rampante  bleu

Muscari à toupet  bleu

Buglosse toujours verte  bleu

## Avril-Septembre

Herbe à robert  rose

## Avril-October

Myosotis des champs  bleu, rose

## Mai

Erable champêtre  vert

## Mai-Juillet

Asperge officinale  vert

Ginkgo  \_

Coquelicot  rose

## Mai-Août

Bryone dioïque  vert

## Mai-Septembre

Grande chélidoine  jaune

Concombre d'âne  jaune

Bouton d'or  jaune

Trèfle des prés  rose

Vesce des haies  bleu

## Mai-October

Liseron des champs  blanc, rose

## Mai-Novembre

Mouron rouge  rose

## Juin-Août

Clématite des haies  blanc

Inule à feuilles de saule  jaune

Knautie des champs  rose

Lysimaque nummulaire  jaune

Lysimaque commune  jaune

Chardon marie  rose

## Juin-Septembre

Achillée millefeuille  blanc

Aigremoine eupatoire  jaune

Ache faux cresson  blanc

Patte d'ours  blanc

Gesse tubéreuse  rose

Luzerne cultivée  bleu

Sureau noir  blanc

## Juin-October

Chénopode blanc  blanc

## Juin-Novembre

Phacélie à feuilles de tanaisie  bleu

## Juillet-Août

Eupatoire à feuilles de chanvre

 rose

## Juillet-Septembre

Chiendent pied-de-poule  rose

Lycoperon d'europe  blanc

Menthe aquatique  blanc, rose

Panais cultivé  jaune

Renouée persicaire  rose

Cucubale couchée  blanc

## Juillet-October

Fougère aigle  \_

## Août-October

Renouée du japon  blanc

## Août-Novembre

Cyclamen à feuilles de lierre  rose

## Septembre-Avril

Fragon  vert, bleu



# OFFICE DE TOURISME DU CHÂTILLONNAIS EN BERRY

## Bureau d'accueil de Châtillon-sur-Indre

5 place du Vieux Châteaux  
36700 Châtillon-sur-Indre  
+33(0) 2 54 38 74 19  
chatillon.tourisme@orange.fr

## Bureau d'accueil de Palluau-sur-Indre

19 place Frontenac  
36500 Palluau-sur-Indre  
+33(0) 2 54 37 98 09  
palluau.tourisme@orange.fr